

Zeit
 ist die Zeit, um den freierlichen Zustand in eine zerrüttete Verfassung zu bringen, das ist von mir die Aufgabe. Ich trete, indem man jeden Morgen, Mittag und Abends ein Glas voll von Stegmaier's **Malz Extrakt** trinkt. Es giebt kaum jemand, dem nicht die Luft zu frischen, schmackhafte Luft von Mir ist, und es ist nicht schwer, als unter Malz Extrakt, Befragten den Kopf zu drehen. Die der Apotheker ist nicht, so beliebt direkt, **1909 für mich.**
Stegmaier Bran Co.,
 Scranton Telephone: **Neues 1533.**
 Altes 456-R.

Photographische Aufnahmen
 jeder Art
Außerhalb des Atelier,
 wie Häuser, Landschaften, Zimmer, Maschinen, Familien- und Gesellschafts-Gruppen,
 werden prompt, gut und billig von mir besorgt.
Henry Frey,
421 Cadawanna Ave.,
 Neues Telephone 125. Scranton, Pa.

Union Ticket Agentur.
 Autorisierte Agenten für alle Dampf-Schiff-Linien. Besondere Rate von und nach Europa. Geld nach allen Teilen der Welt zu niedrigen Preisen besorgt. Fremde Geld gekauft und verkauft zu niedrigen Kursen. Besondere Rate für Familien. Besondere Rate für Studenten. Besondere Rate für Arbeiter. Ein öffentlicher Notar ist immer in der Office zu finden.
Union Ticket Agentur,
303 Cadawanna Ave., Scranton.
 Neues Phone 303, Altes 80-5.

"Die Office,"
105 Wyoming Ave.
George Kinback, Eigentümer.
 Stets bereit für das Wohl meiner Kunden. Meistlich bestanden nur das Beste von Speisen, Getränken und Waren liefern, und bitte um zahlreichen Zuspruch.

Wm. F. Kiesel,
Passage-Notariats- und Bank-Geschäft, Feuer-Versicherung.
(Etabliert 1839.)
315 Cadawanna Ave., Scranton, Pa.
 Schiffahrt jeder Dampflinie nach und von Europa und dem Orient. Besondere sowie Erbschaften einleihen. Vollmacht, Testament und aussergerichtliche Verfügungen. Besondere Rate für Familien. Besondere Rate für Arbeiter. Ein öffentlicher Notar ist immer in der Office zu finden.

Deutsche Schön-Färberei,
327 N. Washington Ave.
 Beide Telephone.
 Alle Arbeit nach bester Weise vollführt. Dem Reinigen und Plätten spezielle Aufmerksamkeit geschenkt. Arbeit abgeholt und abgeliefert.
Geo. W. Schmidt, Eigenth.

Eisenbahn Zeitabelle.
Delaware, Cadawanna und Western Bahn.
 In Kraft vom 24. Juni 1906.
 Täglich - Verläßt Scranton für New York um 2.05, 3.20, 6.05, 8.00, 10.20, New York um 12.40, 3.25 und 3.40 Nachmittags. Für New York und Philadelphia, um 8.00 Vorm. um 12.40, 3.35, 6.10 Nachmittags. Für Philadelphia, um 6.10 Nachmittags.
 Wöchentlich - Für Buffalo um 11.55, 6.25, 9.00, 11.55, 6.40 und 11.10 Nachmittags. Für Washington, um 10.10 Vorm. um 1.05 Nachm. Für Chesapeake, um 1.10 Nachmittags. Für Washington, um 1.55, 6.25, 9.00, 11.55, 6.40, 9.10, 11.10 Nachmittags. Für Washington, um 1.55, 6.25, 9.00, 11.10 Nachmittags.
Blauenburg Division - Verläßt Scranton für Northumberland um 6.35, 10.20, 1.55 und 6.40 Nachm. Für Plymouth um 9.15 Nachmittags.

Sonntags-Race
 Täglich - Für New York um 2.05, 3.20, 6.05 und 10.20 Morgens; 3.35 und 3.40 Nachm.
 Wöchentlich - Für Buffalo um 1.15, um 6.25, 9.00, 11.55, 6.40 und 11.10 Nachm. Für Washington, um 1.55, 6.25, 9.00, 11.10 Nachmittags.
Blauenburg Division - Verläßt Scranton um 10.20, 1.55 und 6.40 Nachmittags.

Cadawanna & Wyoming Valley.
 In Kraft am 1. Juni 1905.
 Güter verlassen Scranton um 1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00 und 6.00 Morgens. Um 5.40 Morgens an Woodbury und alle nachfolgenden wöchentlich. Scranton, um 7.00 Morgens an Woodbury und alle nachfolgenden wöchentlich. Scranton, um 7.16 Morgens bis an Wilkes-Barre 41 Minuten später ankommen.
 Güter ab 10 Minuten an Woodbury um 3.20 bis 6.40 Nachmittags.
 Expresszüge halten nur in Scranton an, verlassen Scranton alle Stunden täglich, ausser Sonntag, um 7.16 Morgens bis um 7.16 Nachmittags und treffen in Wilkes-Barre 33 Minuten später an.
 Scranton, um 7.16 Morgens bis an Wilkes-Barre 41 Minuten später ankommen.
 Güter ab 10 Minuten an Woodbury um 3.20 bis 6.40 Nachmittags.
 Expresszüge halten nur in Scranton an, verlassen Scranton alle Stunden täglich, ausser Sonntag, um 7.16 Morgens bis um 7.16 Nachmittags und treffen in Wilkes-Barre 33 Minuten später an.
 Scranton, um 7.16 Morgens bis an Wilkes-Barre 41 Minuten später ankommen.
 Güter ab 10 Minuten an Woodbury um 3.20 bis 6.40 Nachmittags.
 Expresszüge halten nur in Scranton an, verlassen Scranton alle Stunden täglich, ausser Sonntag, um 7.16 Morgens bis um 7.16 Nachmittags und treffen in Wilkes-Barre 33 Minuten später an.

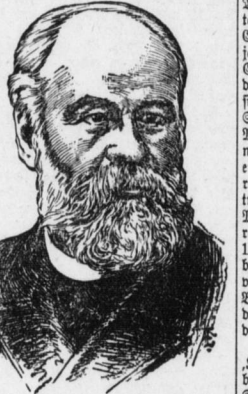
Vermischtes Inland.
 Farmer in Louisiana beschwerten sich über empfindlichen Mangel an Baumwollsaamen.
 General Emmanuel Bonilla, der frühere Präsident von Honduras, ist in Galveston, Texas, angekommen.
 In einem Sanatorium in Brooklyn starb Brigadegeneral Matthew W. Blunt im Alter von 77 Jahren.
 Brigadegeneral A. V. Meyer übernahm das Commando über das Texas-Departement der Bundesarmee.
 In Brooklyn ist der in weitesten Kreisen bekannte deutsche Pastor Hermann Wagner an Altersschwäche gestorben.
 Nach einer von der Polizei vorgenommenen Zählung hat der District Columbia 329,691 Einwohner, von denen 96,188 Farbige sind.
 In Woodville, N. C., wurden die Reparaturwerkstätten, die Lokomotivschuppen und sieben Lokomotiven durch Feuer zerstört. Schaden \$60,000.
 In Norfolk, Conn., starb Professor Gustav J. Stoedel, der früher Professor der Musik in der Yale Universität gewesen war, im Alter von 88 Jahren.
 Aus Verzweiflung über seinen geschwächten Gesundheitszustand beging in New York der 60 Jahre alte Photograph und Verleger Edwin W. Bidwell Selbstmord.
 In New Haven, Conn., starb im Alter von 47 Jahren Frederick Hull Cogswell, der viele Jahre als Stenograph in den Gerichten beschäftigt und auch als Schriftsteller bekannt war.
 Bei der nächsten republikanischen National-Convention wollen alle diejenigen Deputierten, welche im Jahre 1880 in Chicago General Grant für den dritten Termin unterstützten, eine Vereinigung abhalten.
 Unter Führung von Prof. Todd vom Amherst College ist eine Expedition nach den Anden unterwegs, die von dem höchsten Punkt aus photographische Aufnahmen des Planeten Mars anfertigen will.
 In einer bekannt gegebenen Entscheidung erklärt das Ober-Bundesgericht, daß das Abstammungsgesetz, dessen Constitutionalität angefochten worden ist, nicht auf Arbeiter und Handwerker an Wassermaschinen anwendbar, sonst aber constitutionell ist.

Ausland.
 Aus Havana wird gemeldet, daß Gen. Carlos Roloff, der Schatzmeister von Cuba, gestorben ist.
 Infolge eines empfindlichen Mangels an Nahrungsmitteln sind in Teheran der Hauptstadt Persiens, Unruhen ausgebrochen.
 Die Republik Salvador hat die Soldaten, die während des Krieges zwischen Honduras und Guatemala eingezogen waren, entlassen.
 In Jalta auf der Krim wurde der russische Großfürst Nikolaus Nikolajewitsch mit der Prinzessin Anastasia von Montenegro getraut.
 Aus Mailand, Italien, traf die Nachricht ein, daß der bekannte Sänger Arcangeto Wood den Wunden erlegen ist, die er sich vor einiger Zeit in selbstmörderischer Absicht beibrachte.
 Der braunschweigische Landtag ist auf den 27. Mai einberufen worden, um die Wahl eines neuen Regenten an die Stelle des verstorbenen Prinzen Albrecht von Preußen vorzunehmen.
 Juan Dantzen, ein russischer Revolutionär, der zum Tode verurteilt worden war und dem es gelang, seinen Häftlern zu entfliehen, wird in New York eine Zeitung in russischer Sprache herausgeben.
 In ganz Deutschland und Oesterreich ist nach dem lange anhaltenden kalten Wetter plötzlich Hitze eingetreten. Das Schmelzen des Schnees in den Alpen hat große Ueberschwemmungen zur Folge gehabt, die viel Unheil mit sich bringen.
 Ein betragenswerthes Unglück wird aus Nürnberg telegraphisch gemeldet. Bei einem heftigen Gewitter hatten fünf Personen unter einem Baum Schutz gesucht, in den der Blitz fuhr. Als das Unwetter sich verzogen hatte, wurden die Unglücklichen erschlagen aufgefunden.
 Eine allgemeine Arbeiterperre begann in Berlin im Baugewerbe, da alle Verträge, einen Ausgleich herbeizuführen, vergeblich gewesen sind. Etwa 60,000 Mann sind direkt und mittelbar in Mitleidenhaftigkeit gezogen worden. Die allgemeine Arbeiterperre ist augenblicklich in Berlin gerade so gefährlich, wie sie im Jahre 1903 war.

Deutschlands Politik.
Das ihr entgegengesetzte ungerichtet fertige Regiment.
 Preussens Konstitution und die Folgen. Einleitung der Bismarck'schen Preussenspolitik - Ursachen der Mithimmung gegen Deutschland - Berühmter Nationalökonom.
 Im Hinblick auf das ungerichtet fertige Regiment, mit dem man die Politik Deutschlands in einer Anzahl auswärtiger Staaten betrachtet, sind Auslassungen des berühmten Nationalökonom und Historiographen Professor Gustav Schmoller von der Berliner Universität bemerkenswert. Schmollers Ausführungen sind unso instruktiver, als er sich in ihnen auf den Standpunkt der historischen Entwicklung stellt. Er erwähnt die Thatfache, daß Brandenburg-Preußen schon in den Tagen des Großen Kurfürsten (1640 bis 1688) und Friedrichs des Großen (1740 bis 1786) als Vorkriegsstaat, damals im allen römischen Reich deutscher Nation allen den gegolten habe, welche den Standpunkt einnahmen, daß der monarchische deutsche Staat, alle die in sich auch national verschiedenen politischen Gebilde und ihre Einheit, das Reich, und dessen alle Verfassung, erhalten bleiben müßten. Damals befand sich Preußen an der Arbeit der inneren Konsolidation, die wichtiger war, als kriegerische Eroberungen. Und doch zeigen Preussens Könige auf solche Eroberungen aus, wenn sie im Interesse der Konsolidation geboten waren.
 Nachdem Preußen unter Friedrich dem Großen Schließen genommen und sich als erste militärische Macht Europas gezeigt hatte, mußte es einige Generationen hindurch stillhalten und Europa an diese Thatfache gewöhnen. Und doch fragte das schwäbische Wäuerlein beim Tode des großen Königs

sonderheit mit der Geschichte des Berliner Kladderadatsch" auf das Engste verknüpft ist, weilt bereits 1900 in der Union gelegentlich eines Besuchs, den er damals seiner Tochter in Toronto abstellte.
 Trojan erblickte als die eine Hälfte eines Zwillingspärchens, dessen andere Hälfte weiblichen Geschlechts war, in Danzig das Licht der Welt. Sein Vater, ein Kaufmann, ließ ihm eine gute Erziehung angedeihen. Johannes Trojan übte auf den Universitäten Göttingen und Bonn Medizin, dann deutsche Sprachwissenschaft und mannte sich schließlich der Journalistik und Schriftstellerei zu. Nach mancherlei Mißerfolgen bekam er gegen ein monatliches Gehalt von 5 Talern eine Stelle als Mitarbeiter und Korrektor bei der Berliner "Montagszeitung"; 1862 wurde Trojan mit einem Redakteurposten von 8 Talern Hilfsredakteur beim "Kladderadatsch"; seit 1866 war er Chefredakteur jenes Witzblattes, eine Stellung, die er bis zum vorigen Jahre inne hatte. Ueber den Beginn seiner Karriere bei dem "Kladderadatsch" erzählt Trojan unter anderem:

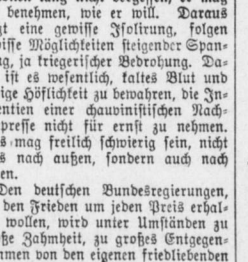
"Erst Dohm, der damals den Kladderadatsch" redigirte, erkannte bald, daß ich gut zu brauchen war. Schon im zweiten Jahr meiner Mitarbeiterthätigkeit kam er wegen eines von mir herrührenden Gebrauchs auf die Fürstin Karoline von Reuß in's Gespräch, worauf ich nicht wenig stolz war. Ich beehrte Dohm in der alten Berliner Stabvoigt, wo er seine Strafe abgab, und stellte ihm heimlich eine Leberwurst und eine geräucherter Gänsebrust zu. Durch Dohm bekam ich die Redaktion der Leitgebilde. Unter seiner Redaktion fand auf der ersten Seite des Blattes 179 solcher Gebilde erschiene, die von mir verfaßt waren. Auch sonst habe ich viel für das Blatt gearbeitet. In 44 Jahrgängen sind nur wenige Nummern ohne Beiträge von mir."



Johannes Trojan.

Erst Dohm, der damals den Kladderadatsch" redigirte, erkannte bald, daß ich gut zu brauchen war. Schon im zweiten Jahr meiner Mitarbeiterthätigkeit kam er wegen eines von mir herrührenden Gebrauchs auf die Fürstin Karoline von Reuß in's Gespräch, worauf ich nicht wenig stolz war. Ich beehrte Dohm in der alten Berliner Stabvoigt, wo er seine Strafe abgab, und stellte ihm heimlich eine Leberwurst und eine geräucherter Gänsebrust zu. Durch Dohm bekam ich die Redaktion der Leitgebilde. Unter seiner Redaktion fand auf der ersten Seite des Blattes 179 solcher Gebilde erschiene, die von mir verfaßt waren. Auch sonst habe ich viel für das Blatt gearbeitet. In 44 Jahrgängen sind nur wenige Nummern ohne Beiträge von mir."

Tord Cromers Nachfolger.
 Sir Eton Gorth langjährige Erfahrungen in diplomatischen Dingen.
 Der Rücktritt des bisherigen britischen diplomatischen Agenten und Generalkonsuln in Ägypten, Lord Cromers, von seinem Posten würde in England als eine Katastrophe empfunden worden sein, wenn man in dem von ihm empfohlenen bisherigen britischen Hilfs-Unterstaatssekretär Sir



Sir Eton Gorth.

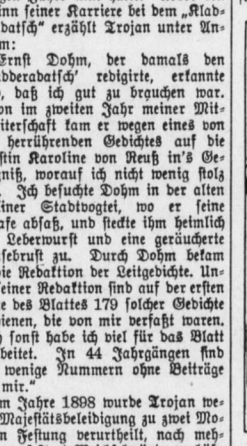
Eton Gorth für Cromer nicht einen Nachfolger gefunden hätte, der, obwohl erst im 46. Lebensjahre stehend, bereits eine langjährige ägyptische Erfahrung besitzt und im Dienste des Ägyptenlandes sich ausgezeichnet bewährt hat.
 Gorth, der in Neuseeland geboren

Jubiläum eines Dichters.
 J. Trojan 70. Geburtstag - Seine Thätigkeit für den "Kladderadatsch".
 Der beliebte deutsche Dichter und Schriftsteller Johannes Trojan, der kürzlich auf der Reise zu seiner in Toronto, Kanada, wohnenden Tochter auch die Ver. Staaten berührte, feiert am 14. August d. J. seinen 70. Geburtstag. Trojan, dessen Name in-



Johannes Trojan.

sonderheit mit der Geschichte des Berliner Kladderadatsch" auf das Engste verknüpft ist, weilt bereits 1900 in der Union gelegentlich eines Besuchs, den er damals seiner Tochter in Toronto abstellte.
 Trojan erblickte als die eine Hälfte eines Zwillingspärchens, dessen andere Hälfte weiblichen Geschlechts war, in Danzig das Licht der Welt. Sein Vater, ein Kaufmann, ließ ihm eine gute Erziehung angedeihen. Johannes Trojan übte auf den Universitäten Göttingen und Bonn Medizin, dann deutsche Sprachwissenschaft und mannte sich schließlich der Journalistik und Schriftstellerei zu. Nach mancherlei Mißerfolgen bekam er gegen ein monatliches Gehalt von 5 Talern eine Stelle als Mitarbeiter und Korrektor bei der Berliner "Montagszeitung"; 1862 wurde Trojan mit einem Redakteurposten von 8 Talern Hilfsredakteur beim "Kladderadatsch"; seit 1866 war er Chefredakteur jenes Witzblattes, eine Stellung, die er bis zum vorigen Jahre inne hatte. Ueber den Beginn seiner Karriere bei dem "Kladderadatsch" erzählt Trojan unter anderem:



Baron Lagercrantz.

den Massenfang und der Abtötung von lästigen Insekten, wie Moskitos, dient eine dem Franzosen Maurice Chautin erfundene elektrische Falle, bei der die Fangtiere durch die Verbindung zweier Pole den Strom schließend getödtet werden.
 Zwischen zwei metallenen Ringen, von denen der eine mit dem positiven, der andere mit dem negativen Pol einer Elektricitätsquelle verbunden ist, und die vertikal über einander liegen, laufen Ketten oder Drähte so dicht nebeneinander, daß heranfliegende Insekten mit ihrem Körper den Zwischen-



Elektrische Insektenfalle.

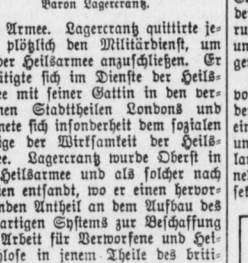
raum zwischen zwei benachbarten Elementen zu überbrücken vermögen. Von den Drähten oder Ketten fließt immer das eine Stül über, das nächste unten durch einen Isolirförderer mit dem anstößenden Ringe in Verbindung. Durch diese Zwischenhaltung der Isolirförderer bleibt der Strom stets geöffnet, und er schließt sich erst, wenn sich ein Insekt auf zwei benachbarte Drähte oder Ketten stellt. Zum Ueberdies fließt die Elektricität durch die Fangtiere wird noch ein Licht oder eine Ladepfeife in die Falle gestellt und diese dann sich selbst überlassen.

ward und an der Universität zu Cambridge, England, die Rechte Juris, trat 1885 in den englischen diplomatischen Dienst ein; 1887, vier Jahre nach Cromer, kam er nach Ägypten, wo er sämtliche Regierungs-Departements kennen lernte. Gorth war in Ägypten Unterstaatssekretär in dem wichtigen Finanz-Departement, dann Rathgeber der ägyptischen Regierung in dem nicht minder wichtigen Ministerium des Inneren. Von 1898 bis 1904 war er finanzieller Rathgeber der ägyptischen Regierung. Im letztgenannten Jahre wurde Gorth Hilfs-Unterstaatssekretär im auswärtigen Amte zu London, wo er sozusagen das Bindeglied zwischen Cromer und dem auswärtigen Amte bildete. Sir Eton beherrschte die arabische Sprache gründlich und wird insbesondere wegen seines natürlichen Verständnisses für die Eigentümlichkeiten der ägyptischen Landesverhältnisse wegen seiner guten diplomatischen Formen gerühmt. Cromers Name steht von dem Zeitpunkt an, als die Engländer im Jahre 1883 Ägypten besetzten, bis zu dem Tage des aus Gesundheitsrückfällen erfolgten Rücktritts Cromers fast auf jedem Blatte des römischen Wochenschrifts der britischen Geschichte, welcher sich mit Ägypten beschäftigt. Als Spröß der großen Bankiersfamilie Baring hatte Evelyn Baring, der spätere Lord Cromer, die geeignete Vorbereitung erhalten, um sich auf dem Gebiete der Finanzpolitik zu betätigen. Als Mitglied der englisch-französischen Kommission leitete er die ägyptische Schuldeneinlösung. Er wurde Finanzkontrolleur mit beratender Stimme im Ministerrath. Als diplomatischer Agent Englands hat Cromer Ägypten Johann aus den Zuständen völliger Zerrüttung, in welche die Regierung Ismail Paschas gestürzt hatte, gerissen und neuer Blüthe entgegengeführt.

Der neue schwedische Gesandte.
 Baron Lagercrantz außerordentliche Kavaliere und Intendant.
 Der neue schwedische Gesandte für Washington, Baron Lagercrantz, hat eine außergewöhnliche Karriere hinter sich.
 Er wurde 1859 als Sohn eines Staatsraths geboren, empfing eine militärische Erziehung und trat als Offizier beim Garde-Artillerie-Regimente in Stockholm ein. Seine als Offizier bewiesenen Fähigkeiten, im Verein mit der Wohlhabendheit und der bevorzugten Stellung seiner Familie, eröffneten ihm Ausichten auf ein schnelles Avancement in der schwedi-

zweiter Jahre (1878 bis 1880), die er in England verbrachte, in Amerika. Richards besuchte das Harvard College in Pennsylvanien und besog hier die Harvard-Universität, an der er bereits mit 20 Jahren mit höchsten Ehren in der Chemie graduirte. Im Jahre 1891 wurde Richards von der Harvard-Universität zu Osmad nach Leipzig und Bern nach Göttingen gesandt, damit er sich unter der Anleitung dieser namhaften Gelehrten in der physikalischen Chemie vervollkomme. Auch hörte Richards eine Zeitlang Vorlesungen am Polytechnikum zu Dresden. Von 1894 bis 1901 war er Hilfsprofessor für Chemie an der Harvard-Universität. Im letztgenannten Jahre erhielt Richards einen Ruf als Professor für Chemie an die Universität Göttingen; er lehnte jedoch ab, da ihm inzwischen von der Harvard-Universität angeboten worden war, die er annahm und seitdem bekleidet hat.
 Das Hauptstudium Professor Richards' betrifft die atomischen Gewichte, d. h. die Gewichtverhältnisse, unter welchen verschiedene Elemente in eine Verbindung mit anderen Elementen eintreten und neue Substanzen bilden. Es wird allgemein zugegeben, daß Richards in diesem Zweige der Chemie eine der ersten Autoritäten ist. Die Berufung Richards' auf den Roosevelt-Versuch wurde dadurch bemerkenswert, daß der Präsident Dr. Schuster von der chemischen Fakultät der Berliner Universität auf ein Jahr an die Harvard-Universität geschickt wurde, um mit Richards' Führung zu nehmen. Dadurch ist es möglich geworden, für Richards in Berlin ein aus Privatmitteln beschaffenes kleines Laboratorium einzurichten.

Elektrische Insektenfalle.
 Einreihiger Apparat zum Fang von Moskitos und anderen Insekten.
 Dem Massenfang und der Abtötung von lästigen Insekten, wie Moskitos, dient eine dem Franzosen Maurice Chautin erfundene elektrische Falle, bei der die Fangtiere durch die Verbindung zweier Pole den Strom schließend getödtet werden.
 Zwischen zwei metallenen Ringen, von denen der eine mit dem positiven, der andere mit dem negativen Pol einer Elektricitätsquelle verbunden ist, und die vertikal über einander liegen, laufen Ketten oder Drähte so dicht nebeneinander, daß heranfliegende Insekten mit ihrem Körper den Zwischen-



Elektrische Insektenfalle.

raum zwischen zwei benachbarten Elementen zu überbrücken vermögen. Von den Drähten oder Ketten fließt immer das eine Stül über, das nächste unten durch einen Isolirförderer mit dem anstößenden Ringe in Verbindung. Durch diese Zwischenhaltung der Isolirförderer bleibt der Strom stets geöffnet, und er schließt sich erst, wenn sich ein Insekt auf zwei benachbarte Drähte oder Ketten stellt. Zum Ueberdies fließt die Elektricität durch die Fangtiere wird noch ein Licht oder eine Ladepfeife in die Falle gestellt und diese dann sich selbst überlassen.

Neuer Austauschprofessor.
 Der Chemiker Richards auf dem Berliner Roosevelt-Versuch.
 Der neue amerikanische Austauschprofessor für den Roosevelt-Versuch an der Berliner Universität, Professor Dr. Theodore W. Richards von der Harvard-Universität, liegt an der Berliner Hochschule über "Bestimmung der physikalisch-chemischen Konstanten".
 Theodore W. Richards wurde 1868 zu Germantown, Pa., geboren. Er verlebte seine Jugend mit Ausnahme



Professor Theodore W. Richards.

zweiter Jahre (1878 bis 1880), die er in England verbrachte, in Amerika. Richards besuchte das Harvard College in Pennsylvanien und besog hier die Harvard-Universität, an der er bereits mit 20 Jahren mit höchsten Ehren in der Chemie graduirte. Im Jahre 1891 wurde Richards von der Harvard-Universität zu Osmad nach Leipzig und Bern nach Göttingen gesandt, damit er sich unter der Anleitung dieser namhaften Gelehrten in der physikalischen Chemie vervollkomme. Auch hörte Richards eine Zeitlang Vorlesungen am Polytechnikum zu Dresden. Von 1894 bis 1901 war er Hilfsprofessor für Chemie an der Harvard-Universität. Im letztgenannten Jahre erhielt Richards einen Ruf als Professor für Chemie an die Universität Göttingen; er lehnte jedoch ab, da ihm inzwischen von der Harvard-Universität angeboten worden war, die er annahm und seitdem bekleidet hat.
 Das Hauptstudium Professor Richards' betrifft die atomischen Gewichte, d. h. die Gewichtverhältnisse, unter welchen verschiedene Elemente in eine Verbindung mit anderen Elementen eintreten und neue Substanzen bilden. Es wird allgemein zugegeben, daß Richards in diesem Zweige der Chemie eine der ersten Autoritäten ist. Die Berufung Richards' auf den Roosevelt-Versuch wurde dadurch bemerkenswert, daß der Präsident Dr. Schuster von der chemischen Fakultät der Berliner Universität auf ein Jahr an die Harvard-Universität geschickt wurde, um mit Richards' Führung zu nehmen. Dadurch ist es möglich geworden, für Richards in Berlin ein aus Privatmitteln beschaffenes kleines Laboratorium einzurichten.

W. F. Vaughan,
Grundeigentum
Gekauft, Verkauft,
Vermiethet.
 Office, 421 Cadawanna Avenue, Scranton, Pa.
 Deutsch gesprochen.

Wm. Trostel,
deutscher Metzger,
 1115 Jackson Straße,
 liefert die feinsten Würste in jeder Part; und ebenso alle Sorten frisches und eingelegtes Fleisch, Rauchfleisch u. s. w.

Alt
Weidelberg.
 Restauration:
 A la Carte, Table d'hôte
 von 12-2 Uhr Nachmittags.
 Importirt jeder Art täglich frische, warme Cigarren. Separat Besichtigungszimmer.
Albert Jenke, Eigenth.
206-210 Penn Avenue.

Vohmann's ..
.. Restaurant,
 323 und 325 Spruce Straße.
 St. Louis Anheuser-Busch, Stroudsburg und O. Robinson Bier. Berliner Weibier. Von Weinern und Liküören werden nur die erprobtesten Marken geführt. Bester Porter und Ale.
Warme und kalte Speisen
 zu jeder Tageszeit. Alle Delikatessen der Saison. Eine reichhaltige Auswahl der besten Cigarren.
Ignaz Imeibopf.
W. Beidler's
Deutsche Bäckerei
 210 Franklin Avenue.
 Backwerk jeder Art täglich frisch. Warme Cigarren und Thee sowie leichte Getränke.
 Altes Telephone 356-3; Neues 446.
John A. Schadt,
Allgemeine Versicherung,
 318 Center Straße.

Bogeler's
Kletten-Wurzel Oel
 zur **Beförderung des Haarwuchses,**
 und zur **Beförderung, Erhaltung und Wiederherstellung der Haare.**
 Seit Jahrzehnten ist dieses erprobte und bewährte Naturmittel rühmlich bekannt. Die von vielen Tausenden ausgeübten Empfehlungen über dessen Güte, Kraft und Wirkung überdies sind allen ferneren Empfehlungen.
 Das Klettenwurzel-Oel reizt die Kopfhaut zu neuer und glänzender Thätigkeit an, reinigt sie von Schmutz und Schuppen, vermindert das Ausfallen und fröhliche Haar werden der Haare, heilt die Kratzenheiten, die oft auf dem Kopfe entstehen und erzeugt einen schönen und neuen Haarwuchs. Auch giebt es dem Haar ein appetit, glänzendes Aussehen wie es noch durch kein anderes Mittel bisher erreicht ist.
 Preis, pro die Flasche. In allen Apotheken oder direkt zum **St. Jacobs Oil, Limited,** Baltimore, Md.

Frühlings Style!
Fashionable Anzüge und „Top“ Röcke
 für Männer und Knaben, Schneidergemacht, zu niedrigeren Preisen wie andere. Sprecht vor und b. sehet sie.

KRAMER BROS.,
 325 Cadawanna Avenue.

W. F. Vaughan,
Grundeigentum
Gekauft, Verkauft,
Vermiethet.
 Office, 421 Cadawanna Avenue, Scranton, Pa.
 Deutsch gesprochen.

Wm. Trostel,
deutscher Metzger,
 1115 Jackson Straße,
 liefert die feinsten Würste in jeder Part; und ebenso alle Sorten frisches und eingelegtes Fleisch, Rauchfleisch u. s. w.